



## Anexo 5.1 Términos generales y definiciones

Tabla 1: Términos y definiciones

Término	Definición/Explicación
<b>A</b>	
Acompañamiento de auditoría	Verificación del cumplimiento de las pautas de certificación, en el marco una auditoría, mediante el acompañamiento de una persona u organización delegado por QS.
Acreditación, acreditado	(ISO/IEC 17000:2005) Confirmación emitida por un tercero, de que un organismo de evaluación de conformidad cuenta con la competencia para ejecutar determinadas tareas de conformidad.
Aseguramiento de calidad en todas las etapas	Aseguramiento de calidad orientado a varios o bien todos los sectores económicos involucrados en la cadena de sistema.
Aspirante o candidato al Sistema	Empresa que ya se ha registrado en QS para la participación en el Sistema, antes de recibir la aprobación.
Auditor	(ISO 19011) Persona que posee la cualificación para llevar a cabo una auditoría.
Auditoría	(ISO/IEC 17000:2005) Proceso sistemático, independiente y documentado para la obtención de comprobantes de auditoría y su evaluación objetiva, con el fin de definir en qué medida se cumplen los criterios de auditoría.
Auditoría, comprobantes de ~	(ISO 19011) Registros, hechos u otro tipo de información relevante para los criterios de auditoría y que sea verificable.
Auditoría, frecuencia de ~	Intervalo de tiempo entre las auditorías de sistema. La frecuencia de auditoría en QS se define con base en el riesgo, es decir, en función del estatus QS alcanzado.
Auditoría, informe de ~	(De conformidad con ISO 19011:2002) Registro completo, preciso, conciso e inequívoco de una auditoría, que incluye los criterios, los hallazgos y las conclusiones de la auditoría.
Auditoría, resultado de ~	(De conformidad con ISO 19011:2002) ≈ Conclusión de la auditoría. Resultado de una auditoría, definido por el equipo de auditoría después de considerar de los objetivos y todos los hallazgos de la auditoría. El resultado de una auditoría QS se calcula tomando como base el puntaje total y la proporción de las evaluaciones C y D. El resultado lleva a la clasificación de la empresa en un estatus QS.
Auditoría combinada	Auditoría, en la que se consultan los criterios de dos o más sistemas de certificación, de forma combinada.
Auditoría de la oficina principal	En la ~ se verifica el cumplimiento de los requisitos QS, así como de las pautas de auditoría y certificación por parte de los organismos de certificación aprobados. Esta es realizada por un empleado de QS o un auditor externo delegado.
Auditoría de muestreo aleatorio	Auditoría, en la que los participantes del sistema a auditar son seleccionados en su mayoría de manera aleatoria al azar, pero también en función del riesgo. Se auditan algunos criterios seleccionados.
Auditoría de propósito especial	Auditoría, realizada a pedido de QS, en caso de sospechas o algún riesgo.

Auditoría de seguimiento	Auditoría de Sistema para la conservación de la participación en el Sistema o bien continuación del certificado.
Auditoría inicial	Auditoría de sistema para la primera certificación del aspirante al sistema.
Auditoría puntual (spot audit)	Auditoría no anunciada, realizada adicionalmente entre las auditorías de sistema regulares anunciadas. El énfasis de la ~ recae sobre el control del proceso de producción. En general, sólo se verifican los criterios seleccionados. Una revisión documental o de otros criterios sólo se lleva a cabo si hay indicios de no conformidades.
Auditoría regular de Sistema	Auditoría para evaluar el cumplimiento de todos los requisitos del Manual del Sistema. Se distingue entre auditoría inicial y auditoría de seguimiento (ver las definiciones correspondientes).
Autorización de suministro	Autorización de una empresa para suministrar mercancías al Sistema QS.
<b>C</b>	
Cadena de sistema	(De conformidad con ISO 22005:2007) Secuencia de etapas y procesos integrados al Sistema QS y realizados en el marco de la producción, procesamiento, distribución y manipulación de piensos y alimentos, desde la producción primaria hasta el comercio minorista.
Catálogo de diseño para el sello de certificación QS	El ~ regula la manera o forma en que se utiliza el sello de certificación QS.
Certificación	(ISO/IEC 17000:2005) Confirmación de la conformidad de productos, procesos, sistemas o personas, emitida por un tercero.
Certificado	Documento que comprueba la certificación exitosa. El organismo de certificación solamente puede otorgar el ~ después de la autorización del participante de sistema.
Concepto QS	Sistema de aseguramiento de la calidad que incluye todas las etapas y empresas de producción, transformación y comercialización de productos alimenticios. Empleado por QS para las cadenas del sistema de carne y productos cárnicos, así como frutas, hortalizas, patatas.
Consejo de sanciones	Gremio independiente, creado por QS, para sancionar el incumplimiento de los requisitos del Sistema de QS.
Control interno	Toda empresa participante del Sistema QS, debe ejecutar y documentar periódicamente sus controles internos, tomando como base de la Guía correspondiente para su sector.
Control de informes de auditoría	La revisión o control de calidad de los informes de auditoría llevado a cabo aleatoriamente por empleados de QS.
Control, ~ independiente	Inspección por parte de organismos independientes de certificación, donde se verifica si los participantes del Sistema cumplen con los requisitos QS. Así como, análisis de producto por parte de laboratorios autorizados por QS, en el marco de los programas de monitoreo.
Contrato de concepto QS o de licencia de concepto QS	Contrato que sustenta el derecho y obligación de un licenciataria a utilizar y aplicar el Concepto QS en forma autónoma.
Contrato de Sistema	Contrato que regula los derechos y deberes de los participantes de sistema en el Sistema QS.
Contrato marco	Contrato que regula los derechos y las obligaciones de los organismos de certificación y los laboratorios en el Sistema QS.

Coordinador	Estructura organizacional que agrupa a las empresas (etapa de agricultura/producción o comercio minorista de alimentos) en el Sistema QS y que les sirve como plataforma de comunicación.
Coordinador de sistema (producción de materias primas-piensos)	Un ~ coordina la participación en el Sistema QS de los productores de materias primas (sector de piensos) con bajo volumen.
Corredor Carne y productos cárnicos	Los corredores son empresas dedicadas principalmente a actividades comerciales. Estos son propietarios de la mercancía, sin llegar a poseerla ni entrar en contacto con ella. Además, puede organizar actividades logísticas a nombre propio o mediante proveedores de servicios.
Criterios	(De conformidad con ISO 19011:2002) Un criterio es un conjunto de requisitos utilizados como referencia. Los criterios (de auditoría) se usan como referencia para verificar la relevancia de los comprobantes durante la auditoría.
<b>D</b>	
Declaración de participación y autorización/poder	Las empresas, cuya participación en el Sistema QS es organizada por un coordinador, deben firmar una declaración de participación y una autorización o poder, o bien una declaración de compromiso. En esta declaración, las empresas se comprometen a cumplir de los criterios del Manual de Sistema y autorizan al coordinador correspondiente a aplicar las medidas necesarias para la participación de la empresa en el Sistema QS.
Documentos de apoyo	Documentos explicativos sobre el Manual de Sistema QS, que sirven al usuario de orientación y apoyo en la implementación de los requisitos descritos.
<b>E</b>	
Emplazamiento	Sede o establecimiento de la empresa.
Etapa (de la cadena de Sistema)	Sector económico involucrado en la producción y comercialización de alimentos (p. ej. sector de piensos, agricultura, matadero/despiece, procesamiento, comercio mayorista, comercio minorista, etc.)
Evaluación de conformidad	(ISO/IEC 17000:2005): Afirmación de que se cumplen los requisitos definidos para un producto, un proceso, un sistema, una persona o una entidad. La evaluación de la conformidad incluye actividades tales como tests, inspección y certificación, así como acreditación de organismos de evaluación de conformidad.
<b>G</b>	
Guía	Documento normativo que contiene las regulaciones y los requisitos para los participantes del Sistema o laboratorios y organismos de certificación en el Sistema QS.
<b>H</b>	
Homologación, ~ mutua	La homologación mutua es un acuerdo formal y bilateral entre dos organismos de normalización, en el que se estipula que las auditorías o los sistemas de certificación son considerados equivalentes por el socio contractual respectivo. En el caso de la homologación de la auditoría, por ejemplo, la certificación de terceros puede ser reconocida como una alternativa a la auditoría QS y servir de base para la firma del contrato de Sistema.
Homologación de Sistema	Ver Homologación.
<b>I</b>	
Identificación	~ sirve para identificar los productos del Sistema QS (p. ej. la imagen del sello de certificación en envases o el uso de la abreviación "QS" con referencia a artículos en albaranes de entrega o documentos de envío). La "identificación" es distinta al "uso del sello de certificación".

Incidentes y crisis, gestión de ~	Con el fin de proteger al Sistema QS y a sus participantes de sistema, de riesgos que pueden surgir por errores y averías en la producción y comercialización, es que en el Sistema QS se ha implementado una gestión de incidentes y crisis. Esta regula la forma de proceder en el Sistema QS en caso de un incidente o crisis.
Incidentes, formulario de ~	El ~ contiene información sobre la forma correcta de proceder en caso de un incidente o una crisis.
Inspección QS	Control del cumplimiento de determinados requisitos QS en empresas como los más pequeños productores de materias primas (piensos), y los molinos y mezcladoras móviles. De aprobar exitosamente, las empresas obtienen una "habilitación de suministro" para el Sistema QS, pero sin convertirse en participantes del Sistema QS.
<b>K</b>	
K.O., criterio ~	Criterio con una influencia particularmente crítica en la seguridad de los alimentos, la protección de los animales o la integridad del Sistema QS. El incumplimiento del criterio K.O. conlleva desde la pérdida de la autorización de suministro para el Sistema QS, hasta incluso la sanción de la empresa.
<b>L</b>	
Licenciario o usuario de concepto	Empresa que aplica el concepto QS para la producción de un alimento en una determinada cadena de sistema.
Lista de verificación (o checklist)	Lista estandarizada con los requisitos QS controlados durante la auditoría.
<b>M</b>	
Manual de Sistema	Conjunto de todas las Guías y listas de verificación vigentes en el Sistema QS. El Manual de Sistema es la norma de producto para QS. <i>Su sistema de control para alimentos</i> . Se divide en las secciones: Reglamento General, estándares específicos para cada etapa y sistema de certificación.
Molinos y mezcladoras móviles	Instalaciones móviles utilizadas en la explotación agrícola para la elaboración de piensos compuestos (completos y/o complementarios).
<b>N</b>	
No conformidad	(De conformidad con ISO/IEC Guía 65:1996): Una no conformidad está presente cuando no se cumplen los requisitos especificados en la normativa de QS para obtener la certificación. Se considera que los requisitos son aplicados si el resultado global es de al menos 70% y se cumplen todos los criterios K.O.
Número de emplazamiento	Número inequívoco en el Sistema QS para la identificación del emplazamiento.
<b>O</b>	
Organismo de certificación	(De conformidad con EN 45011:1998, ISO/IEC 17000:2005) Entidad imparcial y tercera que realiza las evaluaciones de conformidad.
Organismo de normalización	Empresa que opera un sistema de certificación.
Otros documentos aplicables	Documento independiente, obligatorio para el cumplimiento de los requisitos QS, al que se hace referencia en las Guías.
<b>P</b>	
Participante del Sistema	Empresas integradas al Sistema QS a través de un contrato de Sistema QS o una declaración de participación y autorización.
Plataforma de software	Base de datos central en el Sistema QS. Realiza la gestión de datos y es una aplicación basada en la red que funciona como interfaz para los participantes de sistema, coordinadores, organismos de certificación, auditores y laboratorios.

Procedimiento de sanción	Procedimiento para sanción de incumplimientos contra el contrato de sistema o los requisitos del Sistema QS.
Productores más pequeños (producción de materias primas - piensos)	Los productores más pequeños de distintos sectores son aquellos cuyo volumen de producción de materias primas (sector de piensos) no supera las 1.000 toneladas de materia seca al año.
Productos QS	Mercancía que ha sido producida y/o comercializada según los requisitos del Sistema QS en una empresa certificada por QS.
Programa de monitoreo	Supervisión sistemática de parámetros de producto, en puntos de control de la cadena de producción particularmente críticos.
Prueba de competencia de laboratorios	Prueba de competencia para laboratorios, en la cual se verifica la aptitud del laboratorio según la definición de QS. Todos los laboratorios autorizados por QS están en la obligación de participar en las pruebas de competencia de laboratorios organizadas por QS. La participación exitosa en dicha prueba es una precondition para recibir y poder conservar la autorización de QS.
Publicación de participantes de Sistema	Todos los participantes de sistema autorizados para el Sistema QS se encuentran disponibles a través de una consulta pública mediante la opción "Búsqueda de participantes de sistema" en la plataforma de software (base de datos)
<b>Q</b>	
QS ID o número de identificación QS	Número de empresa que posibilita una identificación inequívoca en el Sistema QS.
QS SIKS (Sistema de control interno permanente)	Con las medidas de control del sistema de control interno permanente se verifica la funcionalidad del Sistema QS.
<b>R</b>	
Reglamento General	El Reglamento General es parte del Manual de Sistema y aplica a todos los participantes del Sistema. La participación en el Sistema QS, el uso del sello de certificación QS, la sanción de incumplimientos, la gestión de incidentes y crisis, así como la estructura del Manual de Sistema se describen en la Guía Reglamento General.
Requisito	(De conformidad con ISO/IEC 17000:2005) Requerimiento descrito en la Guía o lista de verificación, que debe ser cumplido por el participante del Sistema.
Revisión	Modificaciones en el Manual de Sistema QS (por lo general, todos los años a partir del 1º de enero).
<b>S</b>	
Sello de certificación QS	Sello de conformidad protegido para QS. Su sistema de control para alimentos. Indica que los productos han sido producidos y comercializados según los requisitos de QS.
Sello de certificación QS, uso del ~	Imagen del sello de certificación QS, p. ej. en productos, albaranes de entrega, documentos de envío. Los participantes del Sistema QS, organismos de certificación, laboratorios y demás integrantes del Sistema QS pueden utilizar el sello de certificación QS según lo establecido en el "Catálogo de diseño para el sello de certificación QS" si dicho uso se les ha permitido expresamente.
Sistema de certificación	(De conformidad con las normas de la UE e ISO/IEC 17000:2005) sistema de evaluación de conformidad que abarca la selección, definición, reforma y certificación de los requisitos del sistema.
Sistema de control	Los requisitos y las reglas de todos los participantes en el Sistema QS se supervisan con un sistema de control de 3 etapas. Al sistema de control pertenecen el control propio de la empresa, el control independiente y el sistema de control interno permanente (QS SIKS).



Qualitätssicherung. Vom Landwirt bis zur Ladentheke.



Sistema QS	Sinónimo de QS. Su sistema de control para alimentos.
<b>T</b>	
Tasas de sistema QS	Tasas que se deben pagar por la participación en el Sistema QS.
Trazabilidad, test de ~	(De conformidad con ISO 22005:2007) El ~ le permite a QS verificar hasta qué punto es posible rastrear el movimiento de los productos, producidos según los requisitos de QS en las empresas certificadas por QS, a través de todas las etapas de la cadena alimentaria.